International Situations Project Translation

**Religiosity scale**

|  |  |
| --- | --- |
| Original English | Translation (Lithuanian) |
| 1. Belief in a religion helps one understand the meaning of life. | 1. Tikėjimas padeda žmogui atrasti gyvenimo prasmę. |
| 1. Religion helps people make good choices for their lives. | 1. Religija padeda žmonėms padaryti gerus pasirinkimus savo gyvenime. |
| 1. Religious faith contributes to good mental health. | 1. Religinis tikėjimas padeda palaikyti gerą psichinę sveikatą. |
| 1. Religion slows down human progress. | 1. Religija stabdo žmonijos progresą. |
| 1. There is a supreme being controlling the universe. | 1. Egzistuoja aukštesnioji visatą valdanti būtybė. |
| 1. Religion makes people healthier. | 1. Religija daro žmones sveikesnius. |
| 1. Religion makes people happier. | 1. Religija daro žmones laimingesnius. |
| 1. Belief in a religion makes people good citizens. | 1. Tikėjimas daro žmones geresniais piliečiais. |
| 1. Religious practice makes it harder for people to think independently. | 1. Religinė praktika sunkina žmonių nepriklausomą mąstymą. |
| 1. Only weak people need religion. | 1. Tik silpniems žmonėms religija yra reikalinga. |
| 1. Religion makes people escape from reality. | 1. Religija skatina žmones pabėgti nuo realybės. |
| 1. Practicing a religion unites people with others. | 1. Religinė praktika apjungia žmones tarpusavyje. |
| 1. Religious people are more likely to maintain moral standards. | 1. Religingi žmonės yra linkę vadovautis moralinėmis normomis. |
| 1. Religious beliefs lead to unscientific thinking. | 1. Religiniai įsitikinimai veda prie nemokslinio mąstymo. |
| 1. Ignorance leads people to believe in a supreme being. | 1. Neišprusimas skatina žmones tikėti aukštesne būtybe. |
| 1. Evidence of a supreme being is everywhere for those who seek its signs. | 1. Tiems, kurie ieško aukštesnės būtybės egzistavimo patvirtinimo ženklų, jų yra visur. |
| 1. Religion contradicts science. | 1. Religija prieštarauja mokslui. |

Translation provided by:

Rasa Barkauskiene, Vilnius University, Vilnius

Alfredas Laurinavicius, Vilnius University, Vilnius

Reference for the Religiosity

Leung, K., Lam, B. C., Bond, M. H., Conway, L. G., Gornick, L. J., Amponsah, B., ... & Busch, H. (2011). Developing and evaluating the social axioms survey in eleven countries: Its relationship with the five-factor model of personality. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, *43*, 833-857.

The International Situations Project is supported by the National Science Foundation under Grant No. BCS-1528131. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the individual researchers and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation.

International Situations Project

University of California, Riverside

David Funder, Principal Investigator

Researchers: Gwendolyn Gardiner, Erica Baranski

